

شٹیٲا کوستینو قاعده



رازول کوہستانی

2020

Copyright©2020 – Razwal Kohistani

(بیل واکجی ٹھپونے اجازہ نش)

کتاب: سٹیا کوسٹینو قاعدہ

کچٹ: رازول کوہستانی

مُچھنی ٹھپیار: 1996ء (رازول کوہستانی/رُتھ لیلی شمٹ)

دوموگی ٹھپیار: 2020ء

انڈس کوہستان پبلی کیشنز

ابجدی حرقی

آ	ا	ب	پ	ت	ٹ	ث	ج	چ	چ
خ	ح	خ	د	ڈ	ذ	ر	ڑ	ز	ژ
ژ	س	ش	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ف	قا	ق	کا	گا	گتا	ل	م	ن	نٹ
ں	و	ھ	ہ	ء	ی	ے			
بھ	پھ	تھ	ٹھ	جھ	چھ	چھ	ٹھ	دھ	ڈھ
رھ	زھ	ڑھ	کھ	گھ	لھ	مھ		نھ	

قرضیل حرقی: ث، ح، ذ، ژ، ص، ض، ط، ظ، ع، ف

ا

ا



اُتھ

ا



اچھ

ا



اچھی

ا

أچھگره



چكائی



آزؤ



ا

مانٹی



ہگار



آشیؤ



ا

گال



چہال



اشانؤ



۱

ہٹیال



گلّاش



اگو



۱

آنچھو



میانرؤ



بهاک



ا

شا



بِجَاچُو



ژرژاری



بَڪهُؤ



بئي



برش



بوڳڙو



بال



بِچش



به

بهانگی



بهیئو



بهیری



بهاری



بههینٹ



بهائی



پ

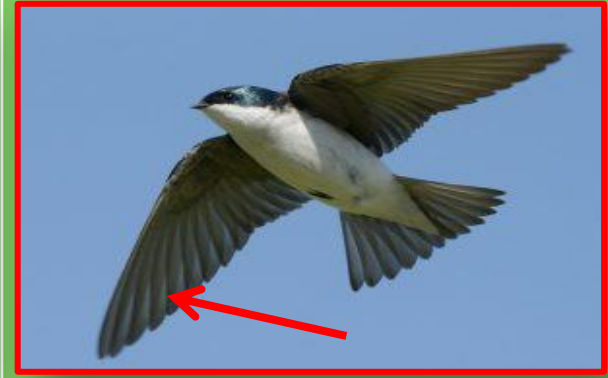
پوٹ



پاں



پچھالی



پُشی



پُندی



پٹھوئی



پہ

پہچھو



پہجو



پہگوئی



پہروٹ



پہیلو



پہیلنی



ت

تُلُون



تُول



تانگ



تَرِبُّرَا



تَو



تَوَم



تھ

تھوائی



تھونٹ



تھلوئی



تھری



تھروٹی



تھتبل



ٹ

ٹيکي



ٹکرو



ٹکي



ٹيرو



ٹوکوي



ٹوکو



ٹھ

ٹھشونو



کوٹھائی



ٹھونقر



مٹھو



ٹھگری



کٹھو



ث

ثانوی	ثالثی	ثناخوان	ثقه	ثالث	ثمرگاه
ثقیل	ثقلین	ثقافتی	ثقافت	ثبتي	ثبوت
ثوابی	ثواب	ثنا	مثلث	ثلاثه	ثقالث
ثبت	ثبات	ثانی	ثاقب	ثوربک	ثور
قرضیل لفظی					

جیل



راجگٹی



ججیل



جملو



جملنی



جگلوٹو



جھ

جھنڈا



جھوٹی



جھوٹو

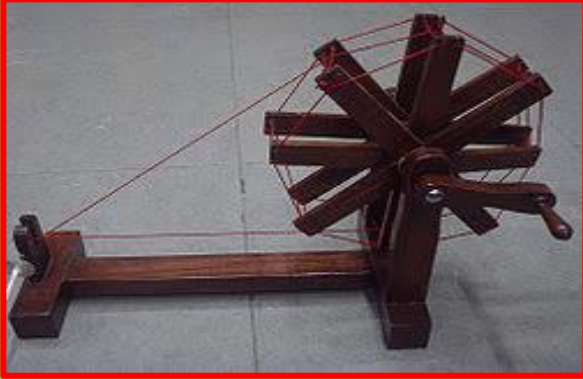


جھڑی

جھول

چ

چگر



چدِن



چار



چوئی



چپئی



چکلی



چھ

چھجؤ



چھٹل



چھال



چھبؤ



چھیش



چھریش



چ

چبُو



چکائی



چمے



چوکو



چگلی



چپنی



چھ

چَہرّ



آچَہو



اِچَہو



چَہبر



چَہاس



چَہپورؤ



خ

خٲق



بوختكى



خنرى



خوروپو



كٲهخى

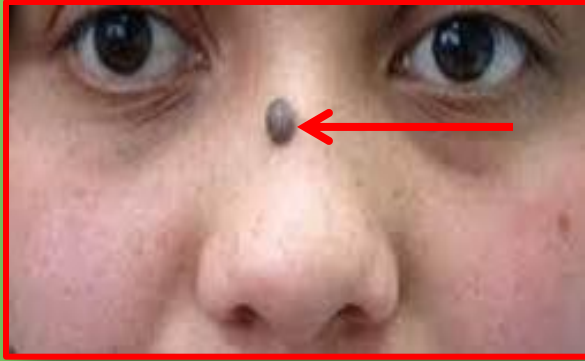


خكى



شہ

شہیرو



شہوپ



شہگو



بشہوئی



شہوائیں



شہر



حجر اسود



حطیم



حرم



حشرات



حاؤلی



حاکم



خَرَوُ



خاۋرى



خازى



خولۇ



خول



خُگنْ



د

دَنُو



نیلو دیں



دیں



دَوڑ



دَرگهؤ



دَوْدِي



دھ

دھاڑا



دھڑو



دھیڑ



دُھنوالی



دُھوڑ



دُھوالو



ڈ

ڈَبَوئی



ڈَبَوئی



ڈَبَوئی



ڈِڈِیرِی



ڈُور



ڈُگلّو



ڈھ

ڈھال



ڈھا



ڈھنڈ



ڈھیریاں



ڈھیئو



ڈھالباڑ



ذ

ذُلُّ / زُلُّ



ذِخَارَه



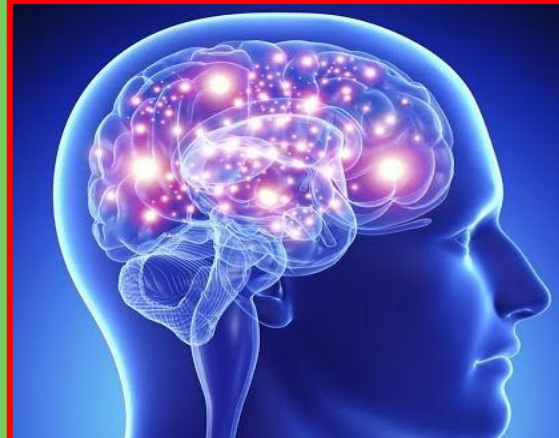
ذَخِيرَه



ذَهِيلِيْ



ذِهْن



ذِكْر



ر

راش درش



راگم



راجگٹی



رؤئی



رؤن



رؤنز



كوڑو



گرا



گڑولی



كهڙو



گڑكى



گڑى



ز

زانگو



زروخل



زل پل



زبانل



مزل



سزنه



زه

زَهینگری



زَهَنزِرِیا



زَهَنزِیر



زوكهي



زچ



زوطو



كوژو



زوكو



زكن



ژ

ٹیلی ویژن



ژاله باری



ساچھو



سُورِی



سر



سُرلِٹ



سَترَوَٹِی



سار



شئیں



شونپھل



شؤں



شاگھو



شین



شروٹ



شِگُو



شِيشُو



شِش



شِگَائِي



شَانُو



شَك



ص - ض

صلوة



صدقة



صندوق



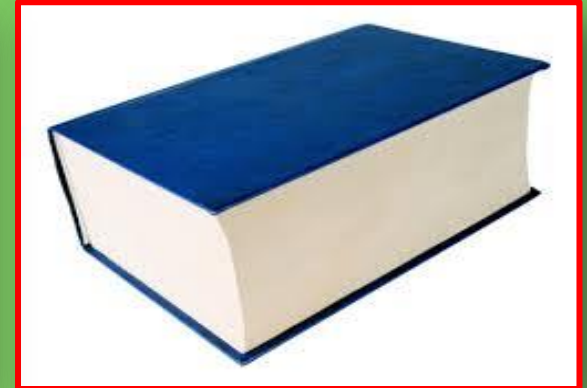
ضيافت



ضعيف



ضخيم



ط - ظ

طواف



طَلَب



طاغ



ظروف



ظہرانہ



ظالم



ع - غ

عصا



عبادت



عالم



غانٹول



مَرغَلِيلِي



غَمِي



ف، ق

فقیر



فرعون



فانوس



کاکڑ



قوزی



قوزیان



ق

قُونَج



قِرِیُوں



قا



قویو



پہقا



قُرُلو



ک

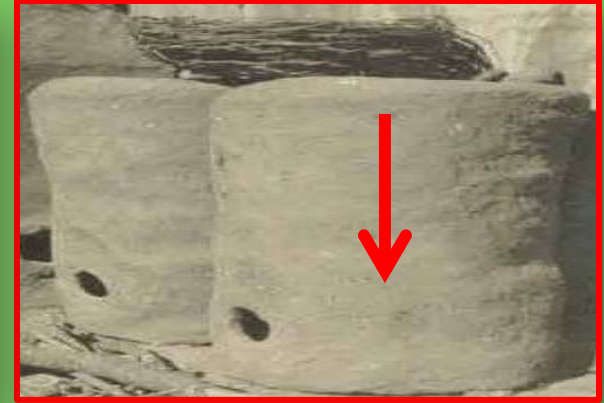
کرا



کونچی



کندیل



کو



کاگلی



کلئی



کھ

کھا



گھکئی



گھش



کھوئی



کھول



کھانرو



گ

گگخھیلنی



گئیں



گولگوچو



گیرولی



گردنی



گلاش



گھنگوٹ



گھنلی



گھنار



گھانا



گھاٹو



گھیر

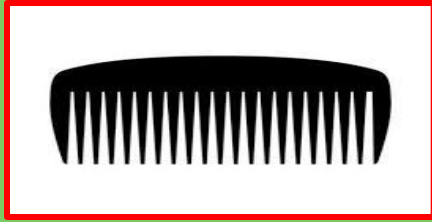


گ - گئی

گئی: / گن /

شٹیٰ استورجا / گلتی

شٹیٰ کوسٹینو



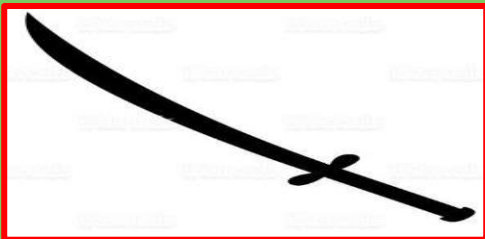
کوگو

کوگو



اگئی

ہگوئی



کھگر

کھگر

ل

لچ



لُونِي



لُورَم



لَمَدَرُو



لِيش



لُكَهَاتُو



له

لهاری



لهاشه



لهیلؤ



لهارؤ



لهیلؤ اچه



لهمبا



م

مہش



موکو



میونر



مٹھر



مروچ



مُرل



مہ

مہارو



مہانٹ



مہابیش



ن

نورۇ



نوتھزولى



نوتھۇ



نوٹ



نَمِيرۇ



نوتھل



ن

مَنُوق



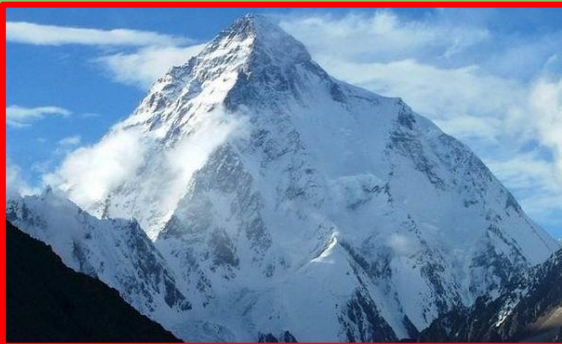
لُونِي



گُونِي



کَهُونُ



کُونُ



کُونُ



و - و - و - و

بوئش



لمون



كو



ووئى



بوگرو



ژوك



گوش



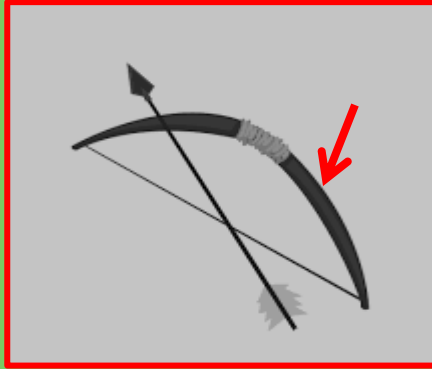
بخهوى



ہگار



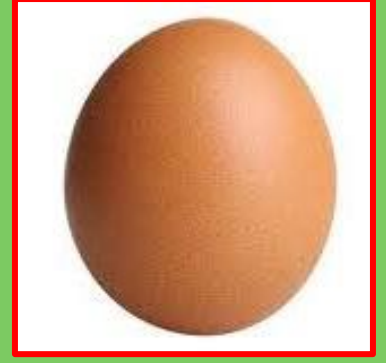
ہپی



ہرپ



ہٹو



ہگنے



ہگنی



ہلؤل



ہہؤ



۴

رُوئي



مَكئي



بئي



گُوئي



شئيں



وئي



ی - ے

یُونَش



یُوتی



یَب



یُونَرِپَل



یُون



یُون



مُدا

بَزَوْدُو



يُودُو



شَرِيُو



وَالُو



شئيا كوستينو قاعده

دوموگو كهڙه



ابجدی حرقی پڑیوں

الف	بے	پے	تے	ٹے	ثے	جُوم	چے
چے	خرے	حے	خرے	دال	ڈال	ذال	رے
ڑے	زے	ڑے	ڑے	سین	شین	شین	صواد
ضواد	طوے	ظوے	عین	غین	فے	قے	قاف
کاف	گاف	گاف	لام	میم	نون	نون	نوں
واؤ	ہے	دُو اچھئی ہے	ہمزہ	لیکھی ی	بڑی یے	بھے	پھے
تھے	ٹھے	جُھوم	چھے	چھے	خھے	دھے	ڈھے
رھے	زھے	ڑھے	کھے	گھے	لھے	مھے	نھے

اکلو، ٹول

پائیں	پاں	ایئے	ائی	بلی	بال
کوٹئی	کونٹ	مگری	مگر	ملارہ	ماں
کوٹئی	کونٹ	چپائے	چپا	زاروئے	زا
کھوٹئی	کھونٹ	تھلوئے	تھلوئی	سزارہ	سس
شٹئی	شٹس	شٹیشوئے	شٹیشو	دجارہ	دی
بٹھوئے	بٹھو	گوئے	گو	بکھوئے	بکھو
چیئے	چیئی	گوڑئی	گوٹش	کاٹھ	کاٹھو

پيرو - سوچي

لو	لوئي	اچھ	اچھيئي	مُلو	مُئي
جِجِيل	مکي	شُون	شُونِي	مُگر	اُئي
بھانگی	کُکوئيں	ايش	کُرا	مُشا	چِيئي
شِشَو	شِشِيَا	گاؤ	بھاک	سَزُو	سَزُوئي
اَنڻھو	اَنڻھي	بکھي	بکھو	کُٹو	کُٹُوئي
سِدَچھو	سِدَچھي	بالِي	دَوَم	بَگُو	بَگُوئي
کُھڙو	کُھڙي	چھٹل	گُرا	دِيں	دِيوَنِي

اشرت

صفت

آسہ	آ / آئے	کھچٹیار	مِشٹیار	کھچٹو	مِشٹو
اسدی	ادی	رُولیار	شیتلیار	رُولو	شیتلو
ندی	ادی	ادچھیار	سدچھیار	ادچھو	سدچھو
ندو/سدو	ادو	کٹیار	شیار	کٹو	شو
سنو	انو	ارزیار	رزیار	ارزو	رزالو
اسدئی/سدئی	ادئی	روگٹیار	نرکتیا	روگوٹو	نرک
سنہ	انہ	مڈیار	تیٹیار	مڈو	تیٹو
سنی	انی	گچیار	گریار	کچو	کرو

ڪٿار	ڪٿرو	ڪٿار	ڪٿرا
ڪهگر	ڪهگرؤ	لٽي	لٽا
جهوڻي	جهوڻو	شين	شينلا
نوتھو	نوتھو	ڪهگر	ڪهگرا
شڪ	شڪڻو	ڪهوئي	ڪهو
بڪھو	بڪھڻو	اگو	اگورڻا
گرا	گرڻو	شروالو	شرلا
چهٽل	چهٽلو	پهٽالو	پهٽلا
ڪرا	ڪرڻو	بُڊل	بُڊلا
مَمُوت	ممتو	تهلوئي	تهلو
چهال	چهلو	تُهونڻ	تھونڻا

چوموڱو ڪهره



ضمائر

متکلم		حاضر		غائب		ضمائر
واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	
مُوں	یہ	تُو	خہو	سو/سہ	سہ	ضمیر
مُوں	اسا	تھو	خھا	سیسی/سیسو	سٹا	ضمیر فاعلی
مُوں	بیس	تُوں	خہوَس	سیس	سٹوَس	
موڑ	اسوڑ	تُوڑ	خہوڑ	سیسڑ	سٹوڑ	ضمیر مفعولی
می	اسرے	تھوئی	خھرے	سیسرے	سٹرے	ضمیر اضافی
مُوَجی	اسوَجی	تُوَجی	خہوَجی	سیسَجی	سٹوَجی	ضمیر ظرفی

صیغائے

غائب		حاضر		متکلم		جنس
جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	
سہ بوجنن	سہ بوجانو	شھو بوجنت	تو بوجانوئے	یہ بوجوٹس	مؤں بوجمس	بیرو
سہ بوجنن	سہ بوجانی	شھو بوجنت	تو بوجانیئی	یہ بوجوٹس	مؤں بوجمس	سوچی

سہ گیئے	سہ گیاؤ	شھو گیئت	تو گیائے	یہ گیئس	مؤں گیاس	بیرو
سہ گیئے	سہ گیئی	شھو گیئت	تو گیئی	یہ گیئس	مؤں گیئس	سوچی

سہ آہ	سہ آؤ	شھو آت	تو آوئے	یہ آس	مؤں آؤس	بیرو
سہ آئیئی	سہ آئی	شھو آت	تو آئیئی	یہ آس	مؤں آئیس	سوچی

صیغائے

جنس	متکلم		حاضر		غائب	
	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع
بیرو	مؤں نہ آکوس	بیہ نہ آکس	تُو نہ آکوس	خھو نہ آکت	سہ نہ آکو	سہ نہ آکھ
سوچی	مؤں نہ آکس	بیہ نہ آکس	تُو نہ آکئی	خھو نہ آکت	سہ نہ آکئی	سہ نہ آکئی

بیرو	مؤں تھائس	اسا تھیئس	تھو تھائیسوئے	خھا تھیست	سیسی تھائسو	سٹا تھیگاس
سوچی	مؤں تھیئس	اسا تھیئس	تھو تھیگیئی	خھا تھیست	سیسو تھیگیئی	سٹا تھیگیاسی

بیرو	مؤں تھائس	اسا تھیئس	تھو تھائیسوئے	خھا تھین	سیسی تھائون	سٹا تھیگان
سوچی	مؤں تھین	اسا تھین	تھو تھیگینی	خھا تھین	سیسو تھین	سٹا تھیگیان

صِيغَاتُ

غائب		حاضر		متكلم		جنس
جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	
گِئْسَ بُو	گِئْسَ بُو	گِئْسَت بُو	گِئْسَت بُو	گِئْسَس بُو	گِئْسَس بُو	بِيرُو
گِئْسَ بُو	گِئْسَ بُو	گِئْسَت بُو	گِئْسَت بُو	گِئْسَس بُو	گِئْسَس بُو	سوچِي

تَهِيَسَ	تَهِيَسُو	تَهِيَسَت	تَهِيَسُو	تَهِيَسَس	تَهِيَسَس	بِيرُو
تَهِيَسَ	تَهِيَسِي	تَهِيَسَت	تَهِيَسِي	تَهِيَسَس	تَهِيَسَس	سوچِي

تَهِيَك بُو	تَهِيَك بُو	تَهِيَت بُو	تَهِيَت بُو	تَهِيَس بُو	تَهِيَس بُو	بِيرُو
تَهِيَك بُو	تَهِيَك بُو	تَهِيَت بُو	تَهِيَت بُو	تَهِيَس بُو	تَهِيَس بُو	سوچِي

صيغائ

متكلم		حاضر		غائب		جنس
واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	
تھاس بیل تو	تھیس بیل تو	تھائے بیل تو	تھیئت بیل تو	تھاؤ بیل تو	تھیگه بیل تو	بیرو
تھیس بیل تو	تھیس بیل تو	تھیگی بیل تو	تھیئت بیل تو	تھیگی بیل تو	تھیگه بیل تو	سوچی

تھاس تو بیل	تھیس تو بیل	تھائے تو بیل	تھیئت تو بیل	تھاؤ تو بیل	تھیگه تو بیل	بیرو
تھیس تو بیل	تھیس تو بیل	تھیگی تو بیل	تھیئت تو بیل	تھیگی تو بیل	تھیگه تو بیل	سوچی

مۆل بوجمَس	یہ بوجوٹس	تو بوجانوئے	خھو بوجنت	سہ بوجانو	سہ بوجنن	بیرو
مۆل بوجمِس	یہ بوجوٹس	تو بوجانیئی	خھو بوجنت	سی بوجانی	سہ بوجنن	سوچی

صیغائے

جنس	متکلم		حاضر		غائب	
	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع
بیرو	موس لکمس	بیس لکوٹس	توس لکینوئے	شھوس لکینت	سینس لکینو	سینس لکینن
سوچی	موس لکمس	بیس لکوٹس	توس لکینئی	شھوس لکینت	سینس لکینئی	سینس لکینن

بیرو	موس لکوٹس	بیس لکوٹس	توس لکوٹس	شھوس لکوٹ	سینس لکوٹ	سینس لکوٹ
سوچی	موس لکوٹس	بیس لکوٹس	توس لکوٹس	شھوس لکوٹ	سینس لکوٹ	سینس لکوٹ

بیرو	موس ایٹم	بیس ایٹم	تو ای	شھو ایات	سہ ای	سہ ایٹن
سوچی	موس ایٹم	بیس ایٹم	تو ای	شھو ایات	سہ ای	سہ ایٹن

صیغائے

غائب		حاضر		متکلم		جنس
جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	
سیس تھوٹ تھہ	سیس تھرے	خھوس تھیا	ٹوس تھہ	بیس تھوٹ	موس تھہ	بیرو
سیس تھوٹ تھہ	سیس تھی	خھوس تھیا	ٹوس تھہ	بیس تھوٹ	موس تھہ	سوچی

سہ نہ ایئن	سہ نہ ای	خھو نہ ایات	تو نہ ای	یہ نہ ایوٹ	مؤ نہ ایئم	بیرو
سہ نہ ایئن	سہ نہ ای	خھو نہ ایات	تو نہ ای	یہ نہ ایوٹ	مؤ نہ ایئم	سوچی

کُھٹَہ، ٲِگَہ مَصَوْتَائِی

و--و	و--و	و--و	و--و	و--و	و--و	و--و	و--و
تُو	ہُو	کُھُو	کُھُو	تُوْم	ہُو	گُوْش	جُوک
تُوْس	لُھُو	لُو	جُو	کُوْم	کُھُو	بُو	شُو
مُوْس	سُو	رُو	رُو	تَارُو	ہُوْرِی	تُھُو	لُو

کُھٹہ، رِگہ مصوَّتائے

یٰ

یٰ

یٰ

ی

بَلِیٰ

بِلِیٰ

بَلِیٰ

بَلِی

بُڑِیٰ

بُڑِیٰ

بُڑِیٰ

بُڑِی

بِیٰ

بِیٰ

بِیٰ

بِی

کُھٹہ، رِگہ مصوَّتائے

ے	مے	مے	--یئے
کالے	کالے	کالے	روپیئے
مالے	تھالے	تھے	-
مُڑے	مُڑے	گڑے	-
آورے	آسے	سنے	-

--ید	--ید	--ید	--ید	--ید
میک	لَیل	لَیل	بَیس	قیئمت
میر	مَیر	ہَیلِی	بَیہ	پھیئلو
گیر	لِیش	ہَیلہ	کَیہ	قیئس

اؤ۔	ئے۔	ئی۔
تھاؤ	دائے	دئی
گاؤ	لائے	گئی
کاؤ	شرائے	کئی
پھراؤ	بگائے	مکئی

..وئی	..وئی	..وئی	..وئی
لوئی	اُنوئی	ہِگوئی	بِخھوئی
پَلوئی	تِہینوئی	ہِرُوئی	شِئِیْگوئی
ٹوکوئی	ڈِگینوئی	اُخھوئی	ڈِگیْجانوئی

..ویئے	..وئی	..وئی	..وئی
ہِگوئیئے	کُٹوئی	ہِگوئی	ڈِگُگوئی
ٹوْکویئے	چُوئی	رُوئی	رُوئی
تَہلوئیئے	سَزوئی	پَسوئی	تُھوئی

کلنی

ایک۔ دُو۔ چرے۔ چار۔ پوُش۔ شہ۔ ست۔ اَنّش۔ ناؤں۔ دائے۔ اکائے۔ بائے۔
چوئے۔ چھہوُندے۔ پنزیلے۔ شوئیں۔ ستائیں۔ انشٹائیں۔ اُکنی۔ بی۔

بہیو ایک۔ بہیو دُو۔ بہیو چرے۔ بہیو چار۔ بہیو پوُش۔ بہیو شہ۔ بہیو ست۔
بہیو اَنّش۔ بہیو ناؤں۔ بہیو دائے۔ بہیو اکائے۔ بہیو بائے۔ بہیو چوئے۔ بہیو
چھہوُندے۔ بہیو پنزیلے۔ بہیو شوئیں۔ بہیو ستائیں۔ بہیو انشٹائیں۔ بہیو
اُکنی۔ دِبو۔

دِبو گہ ایک۔ دِبو گہ دُو۔ دِبو گہ چرے۔ دِبو گہ چار۔ دِبو گہ پوُش۔ دِبو گہ
شہ۔ دِبو گہ ست۔ دِبو گہ اَنّش۔ دِبو گہ ناؤں۔ دِبو گہ دائے۔ دِبو گہ اکائے۔
دِبو گہ بائے۔ دِبو گہ چوئے۔ دِبو گہ چھہوُندے۔ دِبو گہ پنزیلے۔ دِبو گہ
شوئیں۔ دِبو گہ ستائیں۔ دِبو گہ انشٹائیں۔ دِبو گہ اُکنی۔ چوبیو۔

کلنی

چوپیو گہ ایگ۔ چوپیو گہ ڈو۔ چوپیو گہ چے۔ چوپیو گہ چار۔ چوپیو گہ پوٹش۔ چوپیو
گہ شہ۔ چوپیو گہ ست۔ چوپیو گہ انش۔ چوپیو گہ ناؤں۔ چوپیو گہ دائے۔ چوپیو گہ
اکائے۔ چوپیو گہ بائے۔ چوپیو گہ چوئے۔ چوپیو گہ چھہؤندے۔ چوپیو گہ پنزیلے۔
چوپیو گہ شوئیں۔ چوپیو گہ ستائیں۔ چوپیو گہ انشٹائیں۔ چوپیو گہ اُکنی۔ چریو۔

چریو گہ ایگ۔ چریو گہ ڈو۔ چریو گہ چے۔ چریو گہ چار۔ چریو گہ پوٹش۔ چریو
گہ شہ۔ چریو گہ ست۔ چریو گہ انش۔ چریو گہ ناؤں۔ چریو گہ دائے۔ چریو گہ
اکائے۔ چریو گہ بائے۔ چریو گہ چوئے۔ چریو گہ چھہؤندے۔ چریو گہ پنزیلے۔
چریو گہ شوئیں۔ چریو گہ ستائیں۔ چریو گہ انشٹائیں۔ چریو گہ اُکنی۔ شل۔

دو شل۔ چے شل۔ زر۔ دو زر۔ لک۔ دو لک۔ دائے لک۔ کروڑ۔

بی۔ دبؤ۔ چوپیو۔ چریو۔ شل۔ شہ پیو۔ ست پیو۔ انش پیو۔ ناؤں پیو۔ دو شل۔

انگریزی کلنی

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	88	90
91	92	93	94	95	96	97	98	99	100



قومی ترانہ

پاک سر زمین شاد باد
کشور حسین شاد باد
تو نشان عزم عالیشان
ارض پاکستان

مرکز یقین شاد باد

پاک سر زمین کا نظام
قوت اخوت عوام
قوم، ملک، سلطنت
پائیدار تائید باد

پرچم ستارہ و ہلال
شاد باد منزل مراد
رعبہ ترقی و کمال
جان استقلال

ترجمان ماضی شان حال
سائے خدا یے ذوالجلال

